

# Ladepad und Ladeschale ERGO-Lux i mobil

## Bedienungsanleitung

DE

Instructions for using charging pad and charging cradle of the ERGO-Lux i mobil inductive magnifier

EN

Instructions d'utilisation du chargeur et du socle de charge de la loupe à recharge par induction ERGO-Lux i mobil

FR

Instrucciones de uso del cargador y de la base de recarga de la lupa inductiva ERGO-Lux i mobil

ES

Istruzioni per l'uso della base di ricarica e del pad di ricarica della lente d'ingrandimento a induzione ERGO-Lux i mobil

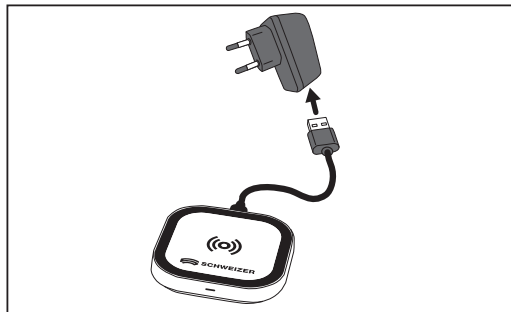
IT

Instructies voor gebruik van het oplader en laadstation van de ERGO-Lux i mobil inductieve loep

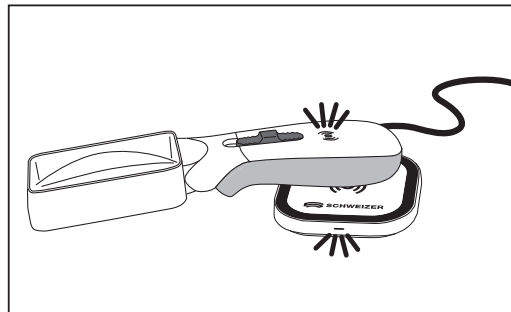
NL



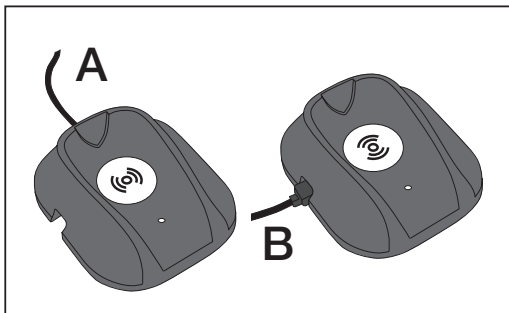
**SCHWEIZER**



- DE** Ladepad anschließen
- EN** Connect charging pad
- FR** Connectez le chargeur
- ES** Conectar el pad de recargar
- IT** Connettere pad caricabatteria
- NL** Oplaadstation aansluiten



- DE** Zum Laden auflegen
- EN** Place magnifier on pad to charge
- FR** Posez la loupe sur le chargeur
- ES** Posicion por recargar
- IT** Appoggiare per ricaricare
- NL** Plaatsen om te laden



**DE** Anschluss hinten oder seitlich

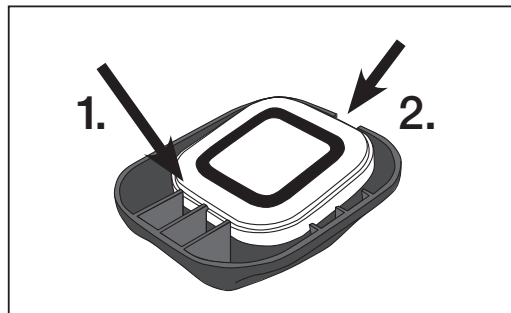
**EN** Back or side connection

**FR** Connexion arrière ou latérale

**ES** Conexión posterior o lateral

**IT** Connessione posteriore o laterale

**NL** Aansluiting achterkant of zijkant



**DE**

**DE** Ladepad einklicken

**EN** Insert charging pad

**FR** Insérer le chargeur sans fil

**ES** Inserte el cargador inalámbrico

**IT** Pad di ricarica

**NL** Oplaadstation plaatsen

**DE Sicherheitshinweise**

Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung und vermeiden Sie mechanische Einwirkungen.

Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen. Öffnen Sie das Gerät nicht und verwenden Sie es nur bestimmungsgemäß.

Achten Sie darauf, dass sich keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen oder andere magnetisch empfindliche Gegenstände in unmittelbarer Nähe befinden.

Achten Sie bitte auf eine sachgemäße Entsorgung.

**Technische Daten Ladepad**

Standard: Qi,  
kompatibel zu allen Endgeräten mit Qi-Standard  
Eingangsspannung: 5V= 2A  
Frequenz: 100-200 kHz  
Effektivität:  $\geq 75\%$   
Ladeabstand: 4-10 mm  
Durchmesser: 69 mm  
Höhe: 9 mm  
Gewicht: 50 g  
Anschluss an ein Steckernetzteil

**Zweckbestimmung**

Ladepad und Ladeschale dienen dem Laden der LED-Leuchtlupe ERGO-Lux i mobil.

**Zeichenerklärung**

-  Artikelnummer
-  Chargencode
-  Hersteller
-  Zerbrechlich
-  Vor Nässe schützen
-  Anweisungen lesen
-  Entsorgungshinweis
-  Medizinisches Gerät
-  Konformitätsnachweis

## Safety instructions

Use in a dry environment only and avoid any mechanical impact or shock.

Operate the device only within the specified power limits. Do not open the device and use it for the intended purpose only.

Do not place the device near cash cards or other magnetic stripe cards or magnetically sensitive appliances.

Please ensure proper disposal.

## Technical data charging pad

Standard: Qi,  
compatible with all Qi-enabled devices

Input voltage: 5 V = 2 A

Frequency: 100-200 kHz

Efficiency:  $\geq 75\%$

Charging distance: 4-10 mm

Diameter: 69 mm

Thickness: 9 mm

Weight: 50 g

Connection to a power adapter

## Intended use

Charging pad and charging cradle are for charging the ERGO-Lux i mobil LED magnifier.

## Symbol guide



Item no.



Batch number



Manufacturer



Fragile, handle with care



Protect from moisture



Consult instructions for use



Disposal information



Medical device



CE marking of conformity

## Consignes de sécurité

Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec et évitez tout choc ou impact mécanique.

Faites fonctionner l'appareil uniquement dans les limites de puissance électrique spécifiées. N'ouvrez pas l'appareil et utilisez-le uniquement aux fins prévues.

Ne placez pas l'appareil à proximité de cartes de paiement, autres cartes magnétiques ou appareils sensibles aux champs magnétiques.

Veillez à jeter l'appareil comme il se doit.

## Données techniques du chargeur sans fil

Standard : Qi,  
compatible avec tous les appareils certifiés Qi  
Tension d'entrée : 5 V = 2 A  
Fréquence : 100-200 kHz  
Efficacité :  $\geq 75\%$   
Distance de charge : 4-10 mm  
Diamètre : 69 mm  
Épaisseur : 9 mm  
Poids : 50 g  
Branchement à un adaptateur

## Utilisation

Le chargeur sans fil et le socle de charge permettent de charger la loupe éclairante LED ERGO-Lux i mobil.

## Guide des symboles



Numéro de l'objet



Numéro du lot



Fabricant



Fragile, manipuler avec précaution



Protéger de l'humidité



Lire attentivement le mode d'emploi



Consigne de tri



Dispositif médical



Marquage CE de conformité

## Instrucciones de seguridad

Use el dispositivo solo en un entorno seco y evite sacudidas o impactos mecánicos.

Utilice el dispositivo solo dentro de los límites de alimentación indicados. No abra el dispositivo y úselo exclusivamente para el propósito para el que fue diseñado.

Manténgalo alejado de tarjetas monedero u otras tarjetas con banda magnética, u otros dispositivos sensibles a los campos eléctricos.

Siga los procedimientos adecuados para desecharlo.

## Datos técnicos del cargador inalámbrico

Estándar: Qi,  
compatible con todos los dispositivos Qi

Voltaje de entrada: 5 V = 2 A

Frecuencia: 100-200 kHz

Eficiencia:  $\geq 75\%$

Distancia de carga: 4-10 mm

Diámetro: 69 mm

Grosor: 9 mm

Peso: 50 g

Conexión a un adaptador de alimentación

## Uso previsto

El cargador inalámbrico y la base de recarga se usan para cargar la lupa led ERGO-Lux i mobil.

## Leyenda de símbolos



N.º de artículo



N.º de lote



Fabricante



Frágil, manejar con cuidado



Evitar su exposición a la humedad



Consulte las instrucciones de uso



Desechado del producto



Dispositivo médico



Marcado CE

## IT Consigli di sicurezza

Utilizzare solo in un ambiente asciutto ed evitare urti o shock meccanici.

Utilizzare il dispositivo solo entro i limiti di potenza specificati. Non aprire il dispositivo; usarlo solo per lo scopo previsto.

Non posizionare il dispositivo vicino a carte bancomat, ad altre carte con banda magnetica o ad apparecchi sensibili al magnetismo.

Si prega di garantire un corretto smaltimento.

## Dati tecnici del pad di ricarica

Standard: Qi,  
compatibile con tutti i dispositivi abilitati Qi

Tensione di ingresso: 5 V = 2 A

Frequenza: 100-200 kHz

Efficienza:  $\geq 75\%$

Distanza di ricarica: 4-10 mm

Diametro: 69 mm

Spessore: 9 mm

Peso: 50 g

Collegamento a un alimentatore

## USO PREVISTO

Il pad di ricarica e la base di ricarica servono per caricare la lente d'ingrandimento con illuminazione LED ERGO-Lux i mobile.

## Guida ai simboli



Oggetto n°



Numero di lotto



Produttore



Fragile, maneggiare con cura



Proteggere dall'umidità



Consultare le istruzioni per l'uso



Informazioni sullo smaltimento



Dispositivo medico



Marchatura CE di conformità



## NL Veiligheidsinstructies

Gebruik uitsluitend in een droge omgeving en vermijd mechanische invloed of schokken.

Bedien het apparaat alleen binnen de opgegeven stroomlimieten. Open het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bedoelde gebruik.

Plaats het apparaat niet nabij pinpassen of andere passen met een magneetstrip of magnetisch gevoelige apparaten.

Draag zorg voor adequate afvoer.

## Technische gegevens van oplader

Standaard: Qi,  
 compatibel met alle Qi-gecertificeerde apparaten  
 Invoervoltage: 5 V = 2 A  
 Frequentie: 100 - 200 kHz  
 Efficiëntie:  $\geq 75\%$   
 Oplaadafstand: 4 - 10 mm  
 Diameter: 69 mm  
 Dikte: 9 mm  
 Gewicht: 50 g  
 Verbinding met een stroomadapter

## Beoogd gebruik

De oplader en het laadstation zijn voor het opladen van de ERGO-Lux i mobil led-loep.

## Legenda symbolen

-  Itemnr.
-  Batchnummer
-  Fabrikant
-  Breekbaar, voorzichtig gebruiken
-  Bescherm tegen vochtigheid
-  Raadpleeg gebruiksinstructies
-  Informatie over verwijdering
-  Medisch apparaat
-  CE-markering of CE-overeenstemming



**A. SCHWEIZER GmbH**

Hans-Böckler-Straße 7, 91301 Forchheim, Deutschland  
Telefon +49 9191-72100, Fax +49 9191-721072  
info@schweizer-optik.de, www.schweizer-optik.de

Copyright © 02/2022,  
A. SCHWEIZER GmbH.

**DE** Alle Rechte vorbehalten.

**EN** All rights reserved.

**FR** Tous droits réservés.

**ES** Reservados todos los derechos.

**IT** Tutti i diritti riservati.

**NL** Alle rechten voorbehouden.

WEEE-Reg.-Nr.: DE 69691942



**RoHS**



21-106/371358/00



**SCHWEIZER**